Marathon™

Canadian User Guide

Guide de l'utilisateur Canadien





Table of Contents

Safety Information
Warnings....2
Important Notes....4
Certification....5
Registration....5
Important Harness Adjustments....6
Child Seat Features....8
Vehicle Compatibility
Vehicle Safety Belts....10
Vehicle Buckle Positions....11
Vehicle Seating Positions....11
Installation: Rear-facing
Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation....12
Lap-Shoulder Belt Installation....14
Lap-Belt Installation....16
Installation: Forward-facing
Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation....18
Lap-Shoulder Belt Installation....20
Lap-Belt Installation....22
Aircraft Installation....24
Installation: Versa-Tether®
Safety Information....25
Using the Versa-Tether....26
Tether Connector Strap....27
Energy-Absorbing Tether....28
Child Seat Functions
Switching the LUAS Connectors....29
Storing the LUAS Connectors....30
Recline Adjustment....30
Chest Clip....31
HUGS™ Chest Pads....31
Harness Buckle....32
How to Adjust Harness Slot Height....33
Securing Your Child....34
Care and Maintenance....36
Warranty....40



DEATH or SERIOUS INJURY can occur if the following are not observed:

- Use only with children who weigh between 2.3 and 29.5 kg (5 and 65 lbs.) and whose height is between 45.7 and 124.5 cm (18–49 in.).
- Use rear-facing for children who weigh 2.3–13.6 kg (5–30 lbs.) and whose height is between 45.7 and 81.3 cm (18–32 in.)
- Use forward-facing for children who weigh between 9.1 and 29.5 kg (20–65 lbs.) and whose height is between 73.7 and 124.5 cm (29–49 in.).
- This child seat must be in the recline position when installed rear-facing.
- Child seat must be in the full upright position when installed in forward-facing mode with children who weigh more than 15 kg (33 lbs.).
- Adjust the belts provided with this child seat so they fit snugly around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- Secure the top tether strap provided with this child seat.
- The child seat must be secured to the vehicle by means of a lower connector system if it is installed in a seating position that is equipped with a lower universal anchorage system or by means of a vehicle seat belt if it is installed in a seating position that is not equipped with a lower universal anchorage system, and by means of a tether strap, as shown in the installation instructions. Use of the tether strap is required forward-facing and is optional rear-facing.
- Follow all instructions on this child seat and in the written instructions.
- Register your child seat with the manufacturer, Britax Child Safety, Inc. by visiting www.BritaxUSA.com/registration, OR complete and return the registration card that was shipped with this child seat.

- HUGS™ chest pads must be used in forward-facing mode. Removal of HUGS is optional only for rear-facing mode.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of a child seat that is older than six years or has been in a moderate or severe crash. See date of manufacture located on child seat.
- This child seat must not be used in the home, in boats, or other non-certified applications.
- Based on crash statistics, it is recommended that parents select the back seat as the safest location for a properly installed child seat. Please study *Vehicle Compatibility* on pages 10-11 to ensure your child's safety and consult your vehicle owner's manual.
- Secure this child seat even when it is not occupied. In a crash, an unsecured child seat may injure vehicle occupants.
- When using in a vehicle with air bags, refer to your vehicle owner's manual for child seat installation instructions and precautions.
- Never use adjuster strap to lift or carry this child seat. Doing so could cause damage to harness adjuster and webbing. Always carry this child seat by its shell or tether straps.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the body of the vehicle itself; a child seat will not protect a child when a vehicle is seriously impacted. However, correctly installed, a child seat will substantially improve chances for survival in most crashes. Make sure all users fully understand the correct ways to use this child seat in a vehicle.
- Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LUAS anchors. Use vehicle belt (not LUAS connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle LUAS anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 18.1 kg (40 lb.) child is the vehicle LUAS anchor limit.

Important Notes

- Verify that the child seat is securely installed and the harness is properly adjusted around the child each time the child seat is used.
- Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in child seat.
- Cover the child seat when the vehicle is parked in direct sunlight. Parts of child seat could become hot enough to burn a child.
- Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it.
- Do not leave children alone in a vehicle, even for a short time.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the child seat or change the way the harness or vehicle's seat belts are used.
- Do not leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- Do not leave folding vehicle seats unlatched. In the event of a sudden stop, a loose seat back could cause the child seat not to perform as intended.
- Do not allow children to play with this child seat.
- Do not use anything to raise the child seat off vehicle seat except as described in these instructions. In a crash, this could cause the child seat not to perform as intended.

Certification

This child seat system conforms to all applicable Canadian Motor Vehicle Safety Standards (213 and 213.1). This child seat is certified for use in motor vehicles and aircraft.

Registration

Child seats can be recalled for safety reasons. You must register this child seat to be reached in a recall. Send your name, address, and the child seat's model number and manufacturing date to Britax Child Safety, Ltd., P.O Box 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 9Z9, or call 1-888-427-4829, or register online at www.BritaxUSA.com/registration.



⚠ **WARNING!** DO NOT place child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for child seat installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

Important Harness Adjustments

According to the American Academy of Pediatrics:
All infants should ride rear-facing until they have reached at least 1 year of age and weigh at least 9.1 kg (20 lbs.). That means that if your infant reaches 9.1 kg (20 lbs.) before her first birthday, she should remain rear-facing at least until she turns 1 year old. It is best for children to ride rear-facing to the highest weight or height allowed by the manufacturer.

Rear-Facing
Weight 2.3–13.6 kg (5–30 lbs.).
Only use rear-facing with children:

- *who weigh between 2.3–13.6 kg (5–30 lbs.)* **and**
- *whose height is between 45.7–81.3 cm (18–32 in.)* **and**
- *when the top of the child's head is 2.5 cm (1 in.) or more below the top of the child seat shell (Fig. A)* **and**
- *when the harness straps are located in the nearest slots at or below the child's shoulders (Fig A).*



A Rear-Facing

If the child cannot be secured within these requirements because the child exceeds height or weight requirements, review the forward-facing guidelines on page 7.
If the child cannot be snugly secured within these requirements because the child is too small, selection of a different child seat (such as an infant carrier) may be required.
IMPORTANT: *See* *How to Adjust Harness Slot Height on page 33.*

WARNING! Do NOT use the child seat rear-facing if **any** of the following apply:

- *the child is less than 2.3 kg (5 lbs.) in weight* **or**
- *the child is less than 45.7 cm (18 in.) in height* **or**
- *the child exceeds 13.6 kg (30 lbs.) in weight* **or**
- *the child exceeds 81.3 cm (32 in.) in height* **or**
- *the top of the head is less than 2.5 cm (1 in.) from the top of the child seat shell (Fig. A)* **or**
- *the harness straps are in slots above the child's shoulders.*

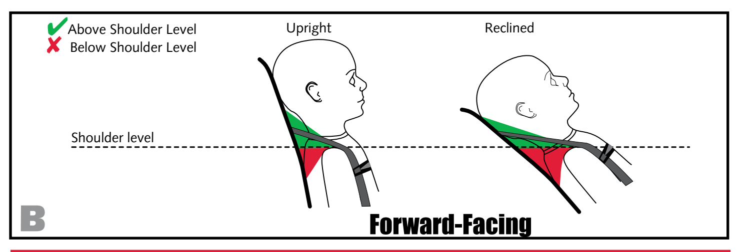
Forward-Facing

Weight 9.1 (and 1 year)–29.5 kg (20–65 lbs.)

Only use forward-facing with children:

- *who are at least one year of age* **and**
- *who weigh between 9.1–29.5 kg (20–65 lbs.)* **and**
- *whose height is between 73.7–124.5 cm (29–49 in.)* **and**
- *when the top of the child's ears are below the top of the child seat shell* **and**
- *when the harness straps are located in the nearest slots at or above the child's shoulders, parallel to level ground (Fig. B).*

IMPORTANT: *When using forward-facing recline mode, it may become necessary to adjust the harness to the next higher set of slots than would be used when the seat is upright (Fig. B).* *See How to Adjust Harness Slot Height on page 33.*



WARNING! Do NOT use the child seat forward-facing if **any** of the following apply:

- *the child is less than one year of age* **or**
- *the child is less than 9.1 kg (20 lbs.) in weight* **or**
- *the child is less than 73.7 cm (29 in.) in height* **or**
- *the child exceeds 29.5 kg (65 lbs.) in weight* **or**
- *the child exceeds 124.5 cm (49 in.) in height* **or**
- *the top of the ears are above the top of the child seat shell* **or**
- *the harness straps are in slots below the child's shoulders, parallel to level ground (Fig. B).*



1 Cover
2 Harness Slots
3 LUAS Strap
4 LUAS Adjuster Release Button
5 LUAS Adjuster
6 LUAS Connector Release Button
7 LUAS Connector (stored under cover)
8 Comfort Pads
9 HUGS™ (Harness Ultra Guard System) Chest Pads
10 Chest Clip
11 Buckle
12 Harness
13 Harness Holder
14 Belly Pad
15 Harness Adjuster Lever (under cover)
16 Harness Adjuster Strap
17 Recline Handle



18 Serial Number and Manufactured Date (under cover)
19 Versa-Tether® (Top Anchorage Strap)-in pouch
20 National Safety Mark
21 Harness Yoke
22 Belt Guard
23 Shell
24 Forward-Facing Lock-off
25 Rear-Facing Lock-off
26 LUAS Bar
27 Base

IMPORTANT: When not in use, this user guide should be stored under the cover. **DO NOT discard the foam inserts found under the cover.**



Vehicle Safety Belts

NOTE: The information in this section only applies to installation with vehicle safety belts.

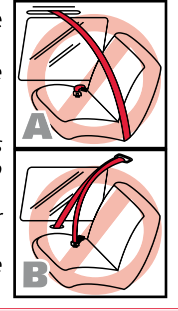
IMPORTANT: Vehicle seats and safety belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about vehicle safety belts and their use with child seats. Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child seat or any other child seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

This child seat can fit securely in most vehicles using existing vehicle belts. However, some vehicle designs prevent a secure fit of the child seat.

The vehicle owner's manual will have information on the types of vehicle belts in your vehicle. If your belt type is listed below, select another seating position or use the **L**ower **U**niversal **A**nchorage **S**ystem (LUAS).

WARNING! The following types of vehicle belts are not compatible with this child seat:

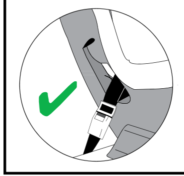
- *Front vehicle belts with top or bottom anchorage points in the door. (Fig. A & B)*
- *Motor-driven, automatic vehicle belts. (Fig. B)*
- *Lap-shoulder belts that have separate retractors for shoulder section and lap section in which lap section retractor does not lock.*
- *Non-locking, two-point Emergency Locking Retractor (ELR) vehicle belts.*
- *Lap-shoulder ELR vehicle belts without use of the lock-off.*

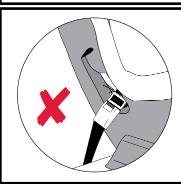


NOTE: Refer to your vehicle owner's manual to determine the kind of retractors used in your vehicle and how to operate them.

Vehicle Buckle Positions

⚠ **WARNING!** The position of the vehicle belt buckle can adversely affect the stability of the child seat.

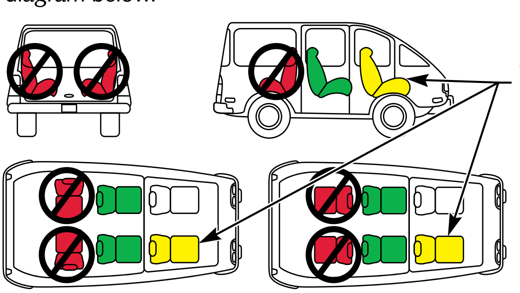




If the buckle lies near the position marked wrong (✗) when the vehicle belt is tightened, try fitting the child seat in another seating position in the vehicle OR consult your vehicle owner's manual to see if you can lower the vehicle buckle position by twisting the vehicle buckle stalk.
If it is not possible to achieve the correct position (✓) for the buckle, then another seating position MUST be used.

Vehicle Seating Positions

⚠ **WARNING!** Forward-facing vehicle seats MUST be used with this child seat. Side-facing or rear-facing seats CANNOT be used. See diagram below.



⚠ **WARNING!**
DO NOT place a child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. The back seat is the safest place for children 12 and under.

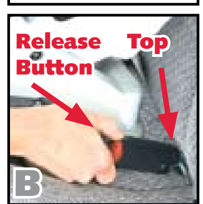
Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation



Figure A illustrates a typical rear-facing LUAS installation.

- *Verify that your vehicle is equipped with LUAS anchors. If LUAS anchors are not available, you must use the vehicle belt installation methods.*

IMPORTANT: *LUAS connectors must be in an upright position (as shown in figure B) and the strap should be tight and not twisted to ensure proper installation.*

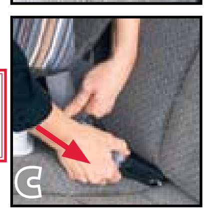


1 If stored, remove the LUAS connectors from the storage slots under the cover. See page 30.

2 Press and hold the first LUAS adjuster button, then pull the LUAS strap to full length. Repeat for the remaining LUAS connector.

3 Fully recline the child seat and place it sideways on the vehicle seat with the front facing you.

> ⚠ **WARNING!** This child seat must be reclined when used rear-facing. See Recline Adjustment on page 30.



4 Verify the LUAS strap is not twisted, then attach the closest LUAS connector to the vehicle seat back to the farthest LUAS anchor from you (Fig. C).

NOTE: *It may be necessary to switch the LUAS connectors (pg. 29) if ANY of the following conditions exist:*

- *LUAS connector is not in an upright position (Fig. B).*
- *LUAS strap is twisted.*
- *A positive click is NOT heard when the LUAS connector and LUAS anchor are connected.*

NOTE: *If a positive click is not heard, but the LUAS connector is in an upright position, you should not switch the LUAS connector. The strap*

may be too tight or twisted, or there may be debris in the LUAS connector.

5 Rotate the child seat into the rear-facing position.

6 Verify that the LUAS strap is not twisted and attach the remaining LUAS connector to the adjacent LUAS anchor (Fig. B).

7 Align each LUAS strap on the LUAS bar with the "LUAS Strap Here Rear-Facing" label on each side of the child seat. (Figs. D and E).

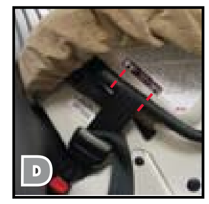
8 Push the child seat firmly into the vehicle seat while pulling each LUAS strap tight (Fig. F).

9 Verify that all connections are secure, the LUAS strap is aligned to the "LUAS Strap Here Rear-Facing" label on each side of the child seat, and that the child seat is stable.

- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30º–45º from vertical (not to exceed 45º) when the car is parked on a level surface (Fig. G).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the crease of the vehicle seat to level the child seat's base.*

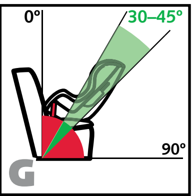
WARNING! Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether®. See pages 25–28.*
- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the procedure or use an alternate seating location.*





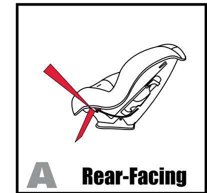


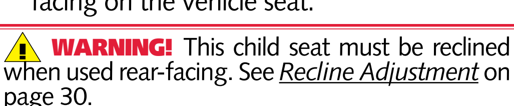


Lap-Shoulder Belt Installation

- *Figure A illustrates a typical rear-facing, lap-shoulder belt installation.*
- *When not in use, always store the LUAS connectors in the storage slots. See page 30.*

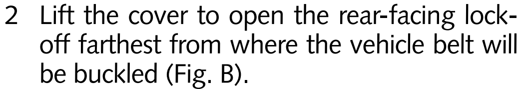
1 Fully recline the child seat then place it rear-facing on the vehicle seat.





WARNING! This child seat must be reclined when used rear-facing. See *Recline Adjustment* on page 30.





2 Lift the cover to open the rear-facing lock-off farthest from where the vehicle belt will be buckled (Fig. B).

3 Pull the vehicle belt out, then pass it through the rear-facing belt slot (Fig. C).

- *The vehicle belt can be routed over or under cover.*

4 Route the vehicle belt across seat then through the opposite rear-facing belt slot.

IMPORTANT: *The vehicle belt must rest behind the child seat buckle.*



5 Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (Fig. D).

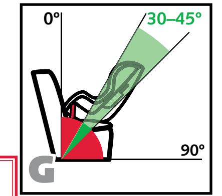
6 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. E).



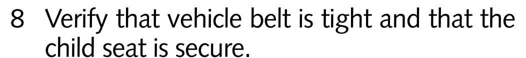
7 Position both sections of the vehicle belt through the open lock-off, tighten belt, close the lock-off arm (Fig. F) and replace the cover.







- *The lock-off is properly closed when a click is heard.*
- *To prevent breakage, never extend the lock-off arm beyond its normal open position and always keep the lock-off closed when it is not in use.*
- *If your vehicle is equipped with an automatic locking retractor (ALR), use of lock-offs is not required as long as the ALR is locked. Check your vehicle owner's manual to determine the type of retractor your vehicle has, and how to lock the retractor.*



8 Verify that vehicle belt is tight and that the child seat is secure.

- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30°– 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface (Fig. G).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the crease of the vehicle seat to level the child seat's base.*

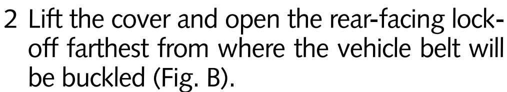
> ⚠ **WARNING!** Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

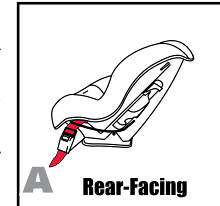
- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether®. See pages 25–28.*
- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the procedure or use an alternate seating location.*

Lap-Belt Installation

- *Figure A illustrates a typical rear-facing, lap-belt installation.*
- *When not in use, always store the LUAS connectors in the storage slots. See page 30.*

1 Fully recline the child seat, then place it rear facing on the vehicle seat.


WARNING! This child seat must be reclined when used rear-facing. See *Recline Adjustment* on page 30.



2 Lift the cover and open the rear-facing lock-off farthest from where the vehicle belt will be buckled (Fig. B).



3 Pull the vehicle belt out, then pass it through the rear-facing belt slot (Fig. C).
- *The vehicle belt can be routed over or under cover.*



4 Route the vehicle belt across the child seat then through the opposite rear-facing belt slot.

IMPORTANT: The vehicle belt must rest behind the child seat buckle.

5 Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (Fig. D).



6 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt.

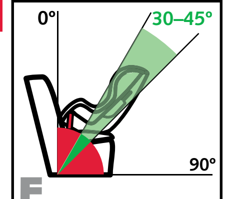
7 Position the vehicle belt through the open lock-off, tighten the belt, close the lock-off arm and replace the cover (Fig. E).

- *The lock-off is properly closed when a click is heard.*
- *To prevent breakage, never extend the lock-off arm beyond its normal open position and always keep the lock-off closed when not in use.*

- *If your vehicle is equipped with an automatic locking retractor (ALR), use of the lock-offs is not required as long as the ALR is locked. Check your vehicle owner's manual to determine the type of retractor your vehicle has, and how to lock the retractor.*



> ⚠ **WARNING!** Do not use this seat using a non-locking, two-point Emergency Locking Retractor (ELR) vehicle belt.



8 Verify that vehicle belt is tight, locked, and that the child seat is secure.

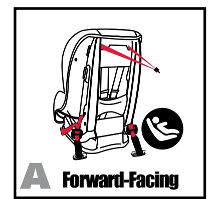
- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface (Fig. F).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the crease of the vehicle seat to level the child seat's base.*

> ⚠ **WARNING!** Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether®. See pages 25–28.*
- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the procedure or use an alternate seating location.*

Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation

- *Figure A illustrates a typical forward-facing LUAS installation.*
- *Verify that your vehicle is equipped with LUAS anchors. If LUAS anchors are not available, you must use vehicle belt installation methods.*



WARNING!

- This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs.).
- This child seat must be in full upright position when installed in forward-facing for children who weigh more than 15 kg (33 lbs.).

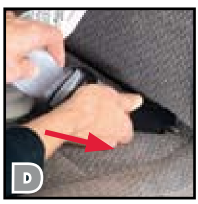




1 If stored, remove the LUAS connectors from the storage slots under the cover. See page 30.
2 Press and hold the first LUAS adjuster button, then pull the LUAS strap to full length. Repeat for the remaining LUAS connector.
3 Place the child seat sideways on the vehicle seat, with the back of the child seat facing toward you.
4 Remove the Versa-Tether® from the pouch and place it up and over the child seat back.
5 Verify that the LUAS strap is not twisted, then attach closest LUAS connector to the vehicle seat back to the farthest LUAS anchor from you (Fig. C).

NOTE: It may be necessary to switch the LUAS connectors as shown on page 29 if ANY of the following conditions exist:

- *the LUAS connector is <u>not</u> in an upright position as shown in figure B.*
- *the LUAS strap is twisted.*



- *A positive click is NOT heard when the LUAS connector and the LUAS anchor are connected.*

NOTE: If a positive click is not heard, but the LUAS connector is in an upright position, you should not switch the LUAS connectors. The strap may be too tight or twisted, or there may be debris in the LUAS connector.



6 Rotate the child seat into the forward-facing position. Ensure the bottom of the child seat is in full contact with the vehicle seat.

7 Verify that the LUAS strap is not twisted, then attach the remaining LUAS connector to the adjacent LUAS anchor (Fig. D).

8 A positive click confirms attachment.

9 Push the child seat into the vehicle seat while pulling each LUAS strap tight (Fig. E).

10 Attach the Versa Tether® hook to the vehicle's designated tether anchor. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 25–28.

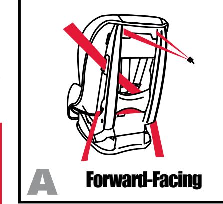
11 Verify that all connections are secure and that the child seat is stable.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front- to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat this procedure or use an alternate seating location.*

WARNING! Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LUAS anchors. Use vehicle belt (not LUAS connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle LUAS anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 18.1 kg (40 lbs.) child is the vehicle LUAS anchor limit.

Lap-Shoulder Belt Installation

- *Figure A illustrates a typical forward-facing lap-shoulder belt installation.*
- *When not in use, always store the LUAS connectors in the storage slots.* *See page 30.*



WARNING!
- This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs.).
- This child seat must be in full upright position when installed in forward-facing for children who weigh more than 15 kg (33 lbs.).



IMPORTANT: *If a designated tether anchor is available for the chosen seating position, the Versa-Tether® must be used. Check your vehicle owner's manual for approved tether anchor locations.*



1 Place the child seat forward-facing on the vehicle seat. Ensure the bottom of the child seat base is in full contact with the vehicle seat.
2 Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.
3 Rotate the lock-off lever to open the forward-facing lock-off farthest from where the vehicle belt will be buckled.
4 Pull vehicle belt out, then thread it **over** the LUAS bar and through the forward-facing belt path (Fig. B).
5 Verify that the vehicle belt is not twisted and is routed **over** the LUAS bars, then buckle (Fig. C).





6 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. D).

7 Hold the shoulder belt tight, then rotate the lock-off until the vehicle belt is secured (Fig. E).

- *If your vehicle is equipped with an automatic locking retractor (ALR), use of lock-offs is not required as long as the ALR is locked. Check your vehicle owner's manual to determine the type of retractor your vehicle has, and how to lock the retractor.*

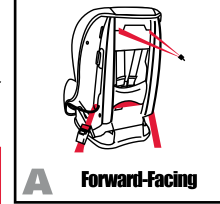
8 Attach the Versa-Tether® hook to the designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 25–28.

9 Verify that the vehicle belt is tight and the child seat is secure.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat this procedure or use an alternate seating location.*

Lap-Belt Installation

- *Figure A illustrates a typical forward-facing, lap-belt installation.*
- *When not in use, always store the LUAS connectors in the storage slots.* *See page 30.*





WARNING!

- This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs.).
- This child seat must be in full upright position when installed in forward-facing for children who weigh more than 15 kg (33 lbs.).



IMPORTANT: *If a designated tether anchor is available for the chosen seating position, the Versa-Tether® must be used. Check your vehicle owner's manual for approved tether anchor locations.*



1 Place the child seat forward facing on the vehicle seat. Ensure the bottom of the child seat base is in full contact with the vehicle seat.

2 Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.

3 Pull the vehicle belt out, then pass it **under** the LUAS bar, through the forward-facing belt slots, then **under** the LUAS bar on the other side (Fig. B).

4 Verify that the vehicle belt is not twisted, is routed **under** the LUAS bars, then buckle (Fig. B).

5 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt (Fig. C).

6 Attach the Versa-Tether® hook to the designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 25–28.

7 Verify that the vehicle belt is tight, locked and the child seat is secure.

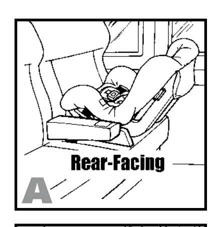
- *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat this procedure or use an alternate seating location.*

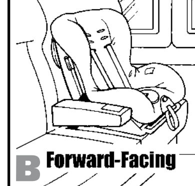


This child seat is certified for aircraft use. Most airlines in Canada and the U.S. will allow use of a child seat as long as it is labeled as an approved child seat for airline use and fits properly on the aircraft seat. Contact the airline about their policy prior to traveling.

Install your child seat in a window seat to avoid blocking the aisle.

If the aircraft lap belt is too short, ask the flight attendant for a belt extender.





Rear-Facing Installation
For rear-facing aircraft installation (Fig. A), follow *Rear-Facing Lap-Belt Installation* instructions on pages 16–17.

Forward-Facing Installation
For forward-facing aircraft installation (Fig. B), follow *Forward-Facing Lap-Belt Installation* instructions on pages 22–23.

Safety Information

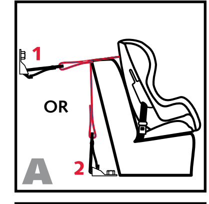
 **WARNING!**

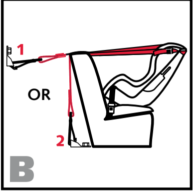
- When using the child seat in forward-facing mode, attach the Versa-Tether® only to tether anchors designated by the vehicle manufacturer as tether anchorage points. Use of other locations is not approved or permitted.
- **DO NOT** modify the vehicle without advice from the vehicle manufacturer if a tether anchorage is not available.
- **DO NOT** hook the Versa-Tether to the bottom of a vehicle seat adjuster.

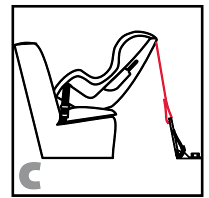
IMPORTANT:

- If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for assistance.
- For vehicles manufactured January 1989 through August 2000 equipped with vehicle manufacturer designated tether anchorage locations consisting of a hole or threaded hole, tether anchorage hardware is available upon request – at no cost – by contacting Britax Consumer Services at 1-888-427-4829.

Using the Versa-Tether



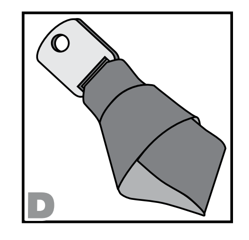




1 Consult your vehicle owner's manual for designated tether anchorage locations.
2 Locate the tether on the rear of the child seat and remove the tether components from the pouch.
3 Place the tether components up and over the child seat back.
4 Install the child seat using the LUAS system or the vehicle belts according to the instructions in this manual.
5 Tilt the tether release tab then pull to fully extend the tether strap into a "V" shape.
6 Locate the hook on the strap and loosely attach the tether to the vehicle's designated tether anchor.
   - *See figure A for a forward-facing installation.*
   - *See figures B and C for a rear-facing installation.*
7 Pull the tether adjuster strap to remove all slack.
8 Verify there is tension in the tether strap and that child seat is properly secured.
   - *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path.*

Tether Connector Strap

WARNING! Only use the tether connector strap for a rear-facing tether installation.



Because every vehicle model is different, sometimes you cannot find a location to properly anchor the tether or the structural part of the seat is too large for the hook. Use the tether connector strap to assist in creating an anchor point (Fig. D).

1 Find a fixed vehicle anchor point that is bolted to the floor.
- *If you cannot find an acceptable location to create an anchor point, contact the vehicle manufacturer to identify a suitable tether connection point.*

2 Route the strap around the fixed vehicle anchor point.
3 Take the metal D-ring and thread it through the webbing loop on the other end of the strap.
4 Pull the metal D-ring all the way through until the strap is tight.
5 Use the D-ring as an attachment point for the hook on the tether strap.

NOTE: *Store the tether connector strap in the tether pouch when not in use.*

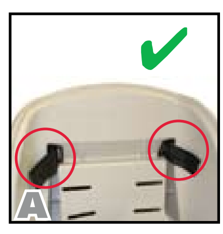
Energy-Absorbing Tether

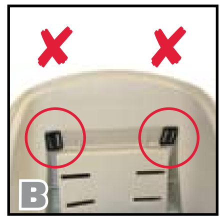
The energy-absorbing tether has been designed to help indicate when child seat has been in a moderate or severe crash and replacement of child seat is necessary.

Figure A shows the tether when the child seat is acceptable for continued use (provided the child seat has not been involved in a crash). The colored stitching will be intact.

Figures B and C show examples of when the child seat is unacceptable for continued use. If one or both of the loops have pulled through the back side of the shell and/or any of the colored stitching has ripped, the child seat is no longer acceptable for use.

IMPORTANT: Discontinue use of child seat if it has been involved in a moderate or severe crash regardless of whether the loops have pulled through the back side of the shell and the colored stitching has been ripped.







Switching the LUAS Connectors

The LUAS connectors will properly connect with the LUAS anchors in the vehicle only when the connectors are correctly aligned and the harness is not twisted.

To ensure the LUAS connector is properly aligned with the vehicle's LUAS anchor, the connector's red release button should face away from vehicle seat back, and the larger of the two connector sections is on top (Fig. D).

1 Lift the front of cover to access the LUAS connector.
2 Slide both connectors through the rear-facing belt slots to the center of the child seat so both connectors are on the front side of the child seat (Fig. E).
3 Loosen the loop on one connector (Fig. F).
4 Thread the other connector through the loop created in step 3 to switch positions (Fig. G).
5 Slide each connector through the appropriate rear-facing belt slot to opposite side of the child seat.
6 Replace the cover and continue with the installation procedure.

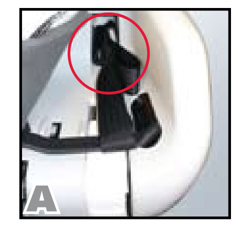








Storing the LUAS Connectors



When the LUAS connector is not in use, lift the cover to access the LUAS storage slots (Fig. A). Fold the LUAS adjuster and the connector, then slide each set into the adjacent slot.

NOTE: Child seats are shipped from Britax with the LUAS connectors in the storage slots.



Recline Adjustment



Pull the recline handle (Fig. B) then slide the child seat shell into the desired position. Release the recline handle, then verify the child seat has locked into position.

WARNING!

- This child seat must be in the recline position when used rear-facing.
- Child seat must be in full upright position when installed in forward-facing mode with children who weigh more than 15 kg (33 lbs.).

NOTE: It will be necessary to loosen the tether, vehicle seat belt, and/or LUAS strap before adjusting the recline position. The tether, vehicle seat belt, and/or LUAS strap must be properly re-tightened after adjusting the recline position.

Chest Clip

Fastening the Chest Clip

Fasten the chest clip by pushing the two halves together until a positive click is heard (Fig. C).



Releasing the Chest Clip

1 Squeeze the middle tabs together (Fig. D).
2 Pull the two pieces apart.



Adjusting the Chest Clip

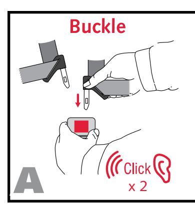
1 Slide the chest clip up or down (Fig. E) on the harness so it is positioned at the middle of the child's chest, level with the child's armpits.
2 Slide the HUGS™ chest pads and comfort pads to a comfortable location for the child.



HUGS™ Chest Pads

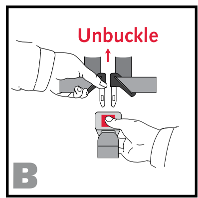
WARNING! *HUGS™ chest pads must be installed for forward-facing use. Removal of HUGS is optional only for rear-facing use.*

Harness Buckle



Fastening the Harness Buckle

1 Hold the harness buckle with one hand.
2 Use your other hand to insert one buckle tongue at a time into the harness buckle (Fig. A).
- *A proper connection is confirmed with a positive click after inserting each buckle tongue.*



Releasing the Harness Buckle

1 Brace the rear of the harness buckle with one hand.
2 Use your thumb to press the release button and slide both buckle tongues to remove from the buckle (Fig. B).

IMPORTANT: Periodically clean the harness buckle to ensure safe operation. See page 39.

How to Adjust Harness Slot Height

See *Important Harness Adjustments* on pages 6–7 for instructions on proper harness fit based on your child's height and weight.

1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever while pulling the harness straps forward as far as possible (Fig. C).

2 From the rear of the child seat, unhook the shoulder harness from the harness yoke (Fig. D).

3 Pull the harness straps through the shell, foam, and cover to the front of the child seat.

4 Thread the harness straps through the appropriate harness slots in the cover, foam, and child seat shell (Fig. E).

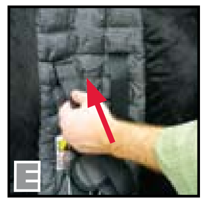
5 Reattach the harness straps to the harness yoke (Fig. D).

6 Pull the harness-adjuster strap to tighten the harness.

7 Verify that all straps are threaded at the same height and are not twisted.







Securing Your Child







1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever located on the front of the child seat while pulling the shoulder straps forward (Fig. A).
2 Release the chest clip by squeezing the tabs and sliding the pieces apart (Fig. B).
3 Unfasten the harness buckle by pressing the release button and sliding the tongues out.
4 Move the harness straps to the side of the child seat.
  - *Use the harness holder located on the straps and the side of cover to aid in holding the straps.*
5 Place child in the child seat.
6 Position harness straps around the child and fasten the harness buckle (Fig. C) and chest clip.
  - *Proper connection of the harness buckle is confirmed with a positive click after inserting each buckle tongue.*
  - *If the buckle will not fasten with a positive click after insertion of each buckle tongue, the harness buckle or adjuster area may be clogged with food, drink or other debris that needs to be removed. See page 39 for cleaning instructions.*
7 Gently pull up on the harness straps to tighten lap section of the harness which should fit across the child's upper thighs.

8 Slowly pull the adjuster strap to tighten the harness around the child (Fig. D).
9 Position the chest clip at the middle of the child's chest, level with the child's armpits (Fig. E).
10 Verify that the harness is not twisted and the child is properly secured. Pull on the harness after securing the child to ensure the buckle tongues are secure in the harness buckle.


D


E

WARNING!

- *HUGS™ chest pads must be installed for forward-facing use. Removal of HUGS is optional only for rear-facing use.*
- *Adjust the belts provided with the child seat so they fit snugly around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.*

Cover Removal

⚠ **WARNING!** Do not take apart the harness. Never remove the buckle tongues from the harness. They cannot be reattached after removal. If reassembled incorrectly, the child seat may not perform as intended.

1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever while pulling the shoulder straps forward as far as possible.
2 Unhook the shoulder straps from the harness yoke on the rear of the child seat (Fig. A).
3 Pull the upper harness straps through the shell and cover to the front of the child seat.
4 Remove the buckle and belly pad. See page 38.
5 Gently remove the upper portion of the cover. Be careful not to damage the energy-absorbing foam.
6 Pull the lower harness straps, buckle tongues, HUGS™ chest pads, and chest clip through the lower slots in cover.
7 Remove the entire cover from the child seat.

A

Refitting the Cover

To refit the cover, reverse the above directions. Make sure that the shoulder straps are not twisted, and are threaded properly through the chest clips, cover, foam, and shell.

Cleaning the Cover

- HAND WASH using cold water and mild soap.
- LINE or LIE-FLAT DRY to prevent the cover from shrinking.
- **DO NOT** bleach, machine wash, machine dry or iron.

Cleaning the Shell

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** use solvents, abrasive cleaners or disassemble the harness.

Cleaning the Harness

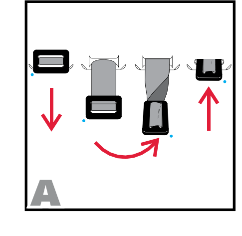
- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** bleach, machine wash, machine dry or disassemble the harness.

Cleaning the Harness Adjuster

Periodically check the adjuster area to be sure it is clean and free of food, drink or other debris. If debris is present, it must be removed to prevent interference with the adjuster mechanism.

- BRUSH AWAY LOOSE DEBRIS using a soft-bristled brush.
- SPONGE CLEAN using warm water and a mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** use solvents, abrasive cleaners or disassemble the harness.

Harness Buckle Removal



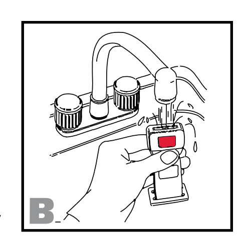
1 Fully recline the child seat.
2 Locate the metal buckle strap retainer on the bottom of the child seat.
3 Pull the retainer away from the child seat to loosen.
4 Turn the retainer so the short side will fit through the slot in the child seat shell (Fig. A).
5 Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the top of the child seat.

Re-threading the Harness Buckle

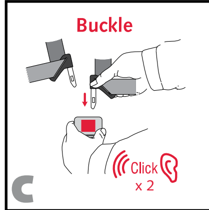
1 Locate the slot in cover and shell for the harness buckle.
2 Turn the buckle retainer so the short side will fit through the slot in the cover and the child seat shell (Fig. A).
3 Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the bottom of the child seat.
4 Pull the harness buckle away from the child seat until tight and verify the strap is not twisted and the release button is facing outward.

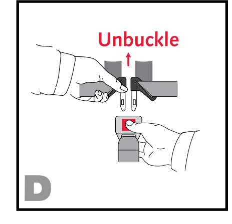
Cleaning the Harness Buckle

If a child eats and drinks while in the child seat, the harness buckle may need to be periodically checked and cleaned of any food, drink or other debris.



- REMOVE BUCKLE as described on pg. 38.
- THOROUGHLY RINSE using warm water (Fig. B).
- TEST THE HARNESS BUCKLE by fastening (Fig. C) and unfastening (Fig. D) until a positive click is heard after inserting each buckle tongue. If either click is not heard, repeat cleaning procedure.
- TOWEL DRY
- DO NOT lubricate, use solvents, abrasive cleaners, soap or other household detergents.





Warranty

This child seat was manufactured by Britax Child Safety, Inc. Britax® warrants this product to the original retail purchaser as follows:

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. Proof of purchase is required. The exclusive remedy for this warranty is that Britax will, at its option, provide repair or replacement components for this product or refund the original purchase price of the product. Britax reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, contact Britax Consumer Services at

1-888-427-4829 or write to us at Britax Child Safety, Ltd., P.O. Box 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 9Z9. Proof of purchase is required.

PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE OR VISIT WWW.BRITAXUSA.COM/REGISTRATION.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction.

The use of non-Britax Child Safety, Inc., covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child seat to fail Canadian Motor Vehicle Safety Standards or not perform as intended in a crash. Their use automatically voids the Britax warranty.

LIMITATION OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will Britax, or the retailer selling this product, be liable for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND PROVINCIAL LAWS

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from province to province. Neither Britax, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.





Consignes de sécurité
Mises en garde....44
Remarques importantes....46
Homologation....47
Enregistrement....47
Important réglage du harnais....48
Caractéristiques du siège d'auto....50
Compatibilité des véhicules
Ceintures de sécurité du véhicule....52
Positions de la boucle de ceinture du véhicule....53
Positions assises du véhicule....53
Installation : siège orienté face à l'arrière
Installation du système d'ancrage universel au bas (LUAS)....54
Installation de la ceinture à trois points d'appui....56
Installation de la ceinture sous-abdominale....58
Installation : siège orienté face à l'avant
Installation du système d'ancrage universel au bas (LUAS)....60
Installation de la ceinture à trois points d'appui....62
Installation de la ceinture sous-abdominale....64
Installation dans un avion....66
Installation : sangle Versa-Tether®
Consignes de sécurité....67
Utilisation de la sangle Versa-Tether....68
Sangle de connexion d'attache....69
Sangle amortissante....70
Fonctions du siège d'auto
Interversion des connecteurs LUAS....71
Rangement des connecteurs LUAS....72
Réglage de l'inclinaison....72
Attache de poitrine....73
Protecteurs de poitrine HUGS™....73
Boucle du harnais....74
Comment régler la hauteur des fentes du harnais....75
Installation de l'enfant en toute sécurité....76
Soins et entretien....78
Garantie....82



MISE EN GARDE!

LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir si l'on ne se conforme pas au contenu des rubriques suivantes :

- Utiliser uniquement avec des enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 29,5 kg (5 à 65 lb) et dont la taille se situe entre 45,7 et 124,5 cm (18 à 49 po).
- Utiliser les sièges orientés face à l'arrière pour les enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 13,6 kg (5 à 30 lb) et dont la taille se situe entre 45,7 et 81,3 cm (18 à 32 po).
- Utiliser les sièges orientés face à l'avant pour les enfants dont le poids se situe entre 9,1 et 29,5 kg (20 à 65 lb) et dont la taille se situe entre 73,7 et 124,5 cm (29 à 40 po).
- Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté face à l'arrière.
- Le siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est orienté face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15 kg (33 lb).
- Régler les sangles fournies avec ce siège d'auto pour qu'elles soient bien ajustées autour de l'enfant. Une sangle bien ajustée ne devrait permettre aucun jeu. Elle suit un chemin presque rectiligne sans pendre. Elle n'appuie pas contre la chair de l'enfant et elle ne pousse pas le corps de l'enfant dans une position non naturelle.
- Fixer la sangle d'attache du haut fournie avec ce siège d'auto.
- Le siège d'auto doit être fixé au véhicule au moyen d'un système à connecteur au bas s'il est installé dans une position assise avec système d'ancrage universel au bas ou au moyen d'une ceinture de sécurité du véhicule s'il est installé dans une position assise sans système d'ancrage universel au bas, ainsi qu'au moyen d'une sangle d'attache, tel qu'il est indiqué dans les instructions d'installation. L'utilisation de la sangle d'attache est obligatoire si le siège est orienté face à l'avant et est facultative s'il est orienté face à l'arrière.
- Suivre toutes les instructions qui figurent sur ce siège d'auto ainsi que les instructions écrites.
- Enregistrer le siège d'auto auprès du fabricant, Britax Child Safety, Inc., en visitant le site www.BritaxUSA.com/registration, OU remplir et nous faire parvenir la fiche d'enregistrement fournie avec ce siège d'auto.
- Les protecteurs de poitrine HUGS™ doivent être utilisés lorsque le siège d'auto est orienté face à l'avant. Les protecteurs HUGS peuvent être retirés seulement si le siège est orienté face à l'arrière.

- Pour éviter des blessures dues à une détérioration ou à des dommages cachés, discontinuer l'utilisation d'un siège d'auto lorsqu'il a plus de six ans d'existence ou qu'il a servi lors d'un accident moyen ou grave. Voir la date de fabrication indiquée sur le siège d'auto.
- Ce siège d'auto ne doit pas être utilisé à la maison, dans un bateau, ou dans d'autres conditions pour lesquelles il n'est pas homologué.
- Compte tenu des statistiques sur les accidents, on recommande aux parents de choisir la banquette arrière comme endroit le plus sûr pour l'installation correcte du siège d'auto. Bien examiner la section *Compatibilité des véhicules* aux pages 52 et 53 afin de garantir la sécurité de l'enfant. Consulter aussi le manuel du propriétaire du véhicule.
- Bien fixer ce siège d'auto même lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors d'un accident, un siège d'auto non fixé peut blesser les occupants du véhicule.
- Lorsqu'on utilise le siège d'auto dans un véhicule équipé de sacs gonflables, consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les instructions d'installation du siège d'auto et les précautions à prendre.
- Ne jamais utiliser la sangle de réglage pour soulever ou pour transporter ce siège d'auto. Cela pourrait endommager le dispositif de réglage et les sangles du harnais. Toujours transporter ce siège d'auto par sa coquille ou par ses sangles d'attache.
- Lors d'une collision, la principale protection pour les occupants du véhicule est la carrosserie du véhicule. Un siège d'auto ne protégera pas un enfant si le véhicule subit un impact grave. Toutefois, s'il est correctement installé, un siège d'auto augmentera considérablement les chances de survie dans la plupart des accidents. S'assurer que tous les utilisateurs comprennent parfaitement les manières correctes d'utiliser ce siège d'auto dans un véhicule.
- Consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule pour connaître le poids nominal maximal pour les dispositifs d'ancrage LUAS. Utilisez la ceinture de sécurité du véhicule (et non les connecteurs LUAS) pour toute installation pour les enfants dont le poids est supérieur à la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule. À moins d'indication contraire par le fabricant du véhicule, un poids de 18,1 kg (40 lb) pourrait être considéré comme la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule.

Remarques importantes

- Vérifier que le siège d'auto est bien fixé et que le harnais est ajusté correctement autour de l'enfant chaque fois qu'on utilise le siège d'auto.
- Régler le harnais pour qu'il s'ajuste bien aux vêtements portés par l'enfant. Retirer les vestes ou manteaux encombrants avant de placer l'enfant dans le siège d'auto.
- Couvrir le siège d'auto lorsque le véhicule est stationné directement au soleil. Certaines parties du siège d'auto peuvent devenir suffisamment chaudes pour brûler un enfant.
- Ranger le siège d'auto dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Éviter de placer des objets lourds par-dessus le siège.
- Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule, même pour une courte période de temps.
- Sauf de la manière décrite dans ce livret, ne pas essayer de démonter une quelconque partie du siège d'auto ni de modifier la manière d'utiliser le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule.
- Ne pas laisser d'objets non fixés, comme des livres, des sacs, etc., dans la partie arrière d'un véhicule. En cas d'arrêt brusque, les objets non fixés peuvent bouger et causer des blessures graves.
- Ne pas laisser des sièges de véhicule rabattables non verrouillés. En cas d'arrêt brusque, un dossier de siège non fixé pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce siège d'auto.
- Ne rien utiliser pour soulever le siège d'auto du siège du véhicule, sauf de la manière décrite dans les présentes instructions. En cas d'accident, le siège d'auto pourrait ne pas fonctionner de la manière prévue.

Homologation

Ce siège d'auto est conforme à toutes les Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (213 et 213.1) en vigueur. Ce siège d'auto est homologué pour l'utilisation dans les véhicules automobiles et dans les avions.

Enregistrement

Les sièges d'auto peuvent faire l'objet de rappels pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer ce siège d'auto afin que l'on puisse vous rejoindre en cas de rappel. Veuillez faire parvenir votre nom, votre adresse, ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication du siège d'auto à Britax Child Safety, Ltd., case postale 7289, comptoir postal Brunswick Square, Saint-Jean NB E2L 9Z9, ou composer le 1 888 427-4829, ou vous enregistrer en ligne à www.BritaxUSA.com/registration.



⚠ **MISE EN GARDE!** NE PAS placer un siège d'auto orienté face à l'arrière dans le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable pour passager à moins que ce sac ne soit désactivé. LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les instructions d'installation du siège d'auto. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans et moins.

Important réglage du harnais

Selon l'American Academy of Pediatrics (l'Académie américaine de pédiatrie) : Tous les bébés devraient être installés dans des sièges orientés face à l'arrière jusqu'à ce qu'ils aient au moins un an et qu'ils atteignent un poids de 9,1 kg (20 lb). Cela signifie que si le poids de votre bébé atteint 9,1 kg (20 lb) avant son premier anniversaire, il devra demeurer dans un siège orienté face à l'arrière jusqu'à ce qu'il ait un an. Il est préférable d'orienter les sièges d'auto face à l'arrière en respectant les limites de taille et de poids autorisées par le fabricant.

Siège orienté face à l'arrière

Poids 2,3 à 13,6 kg (5 à 30 lb).

Utiliser les sièges orientés face à l'arrière uniquement pour les enfants :

- *dont le poids se situe entre 2,3 et 13,6 kg (5 à 30 lb)* **et**
- *dont la taille se situe entre 45,7 et 81,3 cm (18 à 32 po)* **et**
- *quand le haut de la tête de l'enfant est à 2,5 cm (1 po) ou plus au-dessous de la partie supérieure de la coquille du siège (figure A)* **et**
- *quand les sangles du harnais sont situées le plus près possible des fentes, à la hauteur ou au-dessous des épaules de l'enfant (figure A)*



A **Siège orienté face à l'arrière**

Si l'enfant ne peut être installé sans danger en fonction de ces exigences parce qu'il est plus grand ou plus lourd, examiner les directives à l'égard des sièges qui font face à l'avant à la page 49.

Si l'enfant ne peut être installé dans son siège de façon sécuritaire parce qu'il est trop petit, il pourrait être nécessaire de choisir un autre type de siège d'auto (comme un porte-bébé).

IMPORTANT : *Voir Comment régler la hauteur des fentes du harnais à la page 75.*

⚠ **MISE EN GARDE!** Ne PAS utiliser de siège orienté face à l'arrière si **l'une ou l'autre** des situations suivantes s'applique :

- *l'enfant pèse moins de 2,3 kg (5 lb)* **ou**
- *l'enfant mesure moins de 45,7 cm (18 po)* **ou**
- *l'enfant pèse plus de 13,6 kg (30 lb)* **ou**
- *l'enfant mesure plus de 81,3 cm (32 po)* **ou**
- *le haut de la tête de l'enfant est à moins de 2,5 cm (1 po) de la partie supérieure de la coquille du siège (figure A)* **ou**
- *quand les sangles du harnais sont situées dans les fentes qui se trouvent au-dessus des épaules de l'enfant*

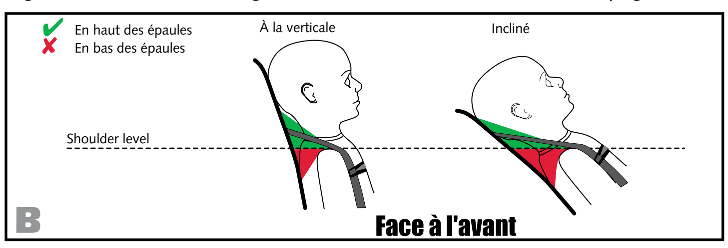
Face à l'avant

Poids 9,1 (et 1 an) à 29,5 kg (20 à 65 lb)

Utiliser les sièges orientés face à l'avant uniquement pour les enfants :

- *qui sont âgés d'au moins un an* **et**
- *dont le poids se situe entre 9,1* et *29,5 kg (20 à 65 lb)* **et**
- *dont la taille se situe entre 73,7* et *124,5 cm (29 à 49 po)* **et**
- *quand le haut des oreilles de l'enfant est au-dessous de la partie supérieure de la coquille du siège* **et**
- *quand les sangles du harnais sont situées le plus près possible des fentes, à la hauteur ou au-dessus des épaules de l'enfant, parallèle au sol (figure B).*

IMPORTANT : *Lorsqu'on utilise le siège orienté face à l'avant en position inclinée, il peut être nécessaire de régler le harnais en le faisant passer dans la paire de fentes qui se trouve au-dessus de celles utilisées lorsque le siège est en position verticale (figure B).* *Voir Comment régler la hauteur des fentes du harnais à la page 75.*



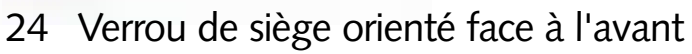
MISE EN GARDE! Ne PAS utiliser de siège face avant si **l'une ou l'autre** des situations suivantes s'applique :

- *l'enfant est âgé de moins d'un an* **ou**
- *l'enfant pèse moins de 9,1 kg (20 lb)* **ou**
- *l'enfant mesure moins de 73,7 cm (29 po)* **ou**
- *l'enfant pèse plus de 29,5 kg (65 lb)* **ou**
- *l'enfant mesure plus de 124,5 cm (49 po)* **ou**
- *le haut des oreilles de l'enfant arrive au-dessus de la partie supérieure de la coquille du siège* **ou**
- *quand les sangles du harnais se trouvent dans les fentes qui se trouvent au-dessous des épaules de l'enfant, parallèle au sol (figure B).*



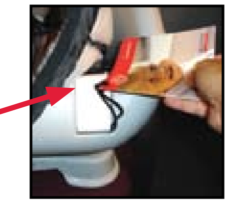
1 Housse
2 Fentes de harnais
3 Sangle LUAS
4 Bouton de déverrouillage de dispositif de réglage LUAS
5 Dispositif de réglage LUAS
6 Bouton de déverrouillage de connecteur LUAS
7 Connecteur LUAS (rangé sous la housse)
8 Coussins confort
9 Protecteurs de poitrine HUGS™ (Harness Ultra Guard System)
10 Attache de poitrine
11 Attacher la boucle
12 Harnais
13 Porte-harnais
14 Protecteur ventral
15 Levier de réglage du harnais (sous la housse)
16 Sangle de réglage du harnais
17 Poignée d'inclinaison

18 Numéro de série et date de fabrication (sous la housse)
19 Versa-Tether® (sangle d'ancrage du haut) - dans une pochette
20 Marque National Safety
21 Chape du harnais
22 Protège-sangle
23 Coquille



24 Verrou de siège orienté face à l'avant
25 Verrou de siège orienté face à l'arrière
26 Barre LUAS
27 Base

IMPORTANT : Lorsqu'on ne l'utilise pas, ce guide de l'utilisateur doit être rangé sous la housse. **NE PAS jeter les pièces rapportées en mousse qui se trouve sous la housse.**



Ceintures de sécurité du véhicule

REMARQUE : L'information contenue dans la présente section vise uniquement l'installation avec des ceintures de sécurité de véhicule.

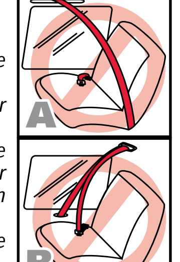
IMPORTANT : Les sièges et les ceintures de sécurité de véhicule diffèrent d'un véhicule à l'autre. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour obtenir de l'information précise sur les ceintures de sécurité du véhicule et sur leur utilisation avec des sièges d'auto. Dans certains véhicules, il n'existe aucune position assise qui soit compatible avec ce siège d'auto ou avec tout autre siège d'auto. En cas de doute, communiquer avec le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.

Ce siège d'auto peut être installé en toute sécurité dans la plupart des véhicules au moyen des ceintures déjà en place dans le véhicule. Toutefois, la configuration de certains véhicules ne permet pas d'installer le siège d'auto en toute sécurité.

Le manuel du propriétaire du véhicule contient de l'information sur les types de ceinture de véhicule que l'on retrouve dans le véhicule en question. Si le type de ceinture du véhicule figure dans la liste ci-dessous, choisir une autre position assise ou utiliser le système d'ancrage universel au bas LUAS (**L**ower **U**niversal **A**nchorage **S**ystem).

MISE EN GARDE! Les types de ceinture de véhicule suivants ne sont pas compatibles avec ce siège d'auto :

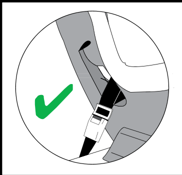
- *Ceintures de véhicule avant avec points d'ancrage au haut ou au bas dans la porte. (figure A et B)*
- *Ceintures de véhicule automatiques, commandées par moteur. (figure B)*
- *Ceintures à trois points d'appui qui sont munies de rétracteurs distincts pour la section épaules et pour la section jambes, et dont le rétracteur de la section jambes ne se verrouille pas.*
- *Ceintures de véhicule à rétracteur à blocage d'urgence à deux points d'appui, non verrouillable.*
- *Ceintures de véhicule à rétracteur à blocage d'urgence à trois points d'appui sans l'utilisation du verrouillage.*

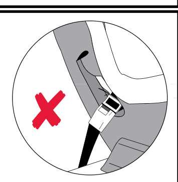


REMARQUE : Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type des rétracteurs utilisés dans le véhicule et pour savoir comment les faire fonctionner.

Positions de la boucle de ceinture du véhicule

MISE EN GARDE! La position de la boucle de la ceinture du véhicule peut nuire à la stabilité du siège d'auto.

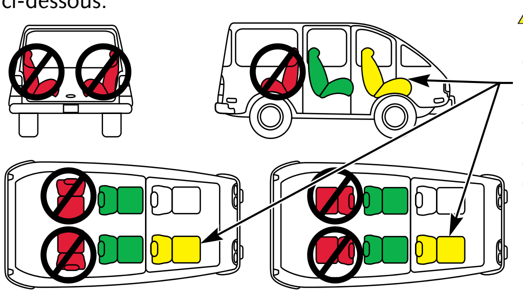




Si la boucle repose près de la position indiquée comme étant mauvaise (✗) lorsque la ceinture de ce véhicule est serrée, essayer d'installer le siège d'auto dans une autre position assise dans le véhicule OU consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est possible d'abaisser la position de la boucle de ceinture du véhicule en tordant le pied de la boucle.
S'il est impossible d'obtenir la position correcte (✓) de la boucle, on DOIT alors utiliser une autre position assise.

Positions assises du véhicule

MISE EN GARDE! Des sièges de véhicule orientés face à l'avant DOIVENT être utilisés avec ce siège d'auto. Les sièges orientés face au côté ou face à l'arrière NE DOIVENT PAS être utilisés. Voir le diagramme ci-dessous.



MISE EN GARDE! NE PAS placer un siège d'auto orienté face à l'arrière dans le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable pour passager à moins que ce sac ne soit désactivé. LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans et moins.

Installation du système d'ancrage universel au bas (LUAS)

A
Siège orienté face à l'arrière

La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'arrière avec LUAS.

- *Vérifier que le véhicule est équipé de dispositifs d'ancrage LUAS. Si l'on ne dispose pas de dispositifs d'ancrage LUAS, on doit suivre les méthodes d'installation avec ceinture de sécurité de véhicule.*

IMPORTANT : *Les connecteurs LUAS doivent être dans une position verticale (tel qu'il est illustré à la figure B) et la sangle doit être tendue et non tordue pour une installation appropriée.*



1 Si les connecteurs LUAS sont rangés, les sortir des fentes de rangement sous la housse. Voir la page 72.

2 Appuyer sur le premier bouton du dispositif de réglage LUAS et le maintenir enfoncé, puis tirer sur la sangle LUAS pour la sortir sur toute sa longueur. Répéter cette opération pour l'autre connecteur LUAS.

3 Incliner complètement le siège d'auto et le placer de côté sur le siège du véhicule, le devant face à vous.



> **MISE EN GARDE!** Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté face à l'arrière. Voir *Réglage de l'inclinaison* à la page 72.

4 Vérifier que la sangle LUAS n'est pas tordue et attacher le connecteur LUAS le plus près du dossier du siège du véhicule au dispositif d'ancrage LUAS le plus éloigné (figure C).



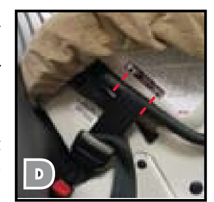
REMARQUE : *Il peut être nécessaire d'intervertir les connecteurs LUAS (page 71) si L'UNE OU L'AUTRE des conditions suivantes existe :*

- *Le connecteur LUAS n'est pas dans une position verticale (figure B).*
- *La sangle LUAS est tordue.*
- *On n'entend PAS un déclic positif lorsque le connecteur LUAS et le dispositif d'ancrage LUAS sont raccordés.*

REMARQUE : *Si l'on n'entend pas un déclic positif mais que le connecteur LUAS est dans une position verticale, on ne doit pas intervertir les connecteurs LUAS. Il est possible que la sangle soit trop serrée ou tordue, ou encore qu'il y ait des débris dans le connecteur LUAS.*

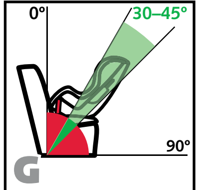
5 Faire pivoter le siège d'auto en position face à l'arrière.
6 Vérifier que la sangle LUAS n'est pas tordue et attacher l'autre connecteur LUAS au dispositif d'ancrage LUAS adjacent (figure B).
7 Aligner chaque sangle LUAS sur la barre LUAS avec l'étiquette « Sangle LUAS ici face à l'arrière », de chaque côté du siège d'auto. (figures D et E).
8 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle LUAS jusqu'à ce qu'elle soit tendue (figure F).
9 Vérifier que toutes les connexions sont solides, que la sangle LUAS est alignée avec l'étiquette « Sangle LUAS ici face à l'arrière » de chaque côté du siège et que le siège d'auto est stable.

- *Une fois le siège d'auto correctement installé en position face à l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être d'environ 30° à 45° par rapport à la verticale (sans dépasser 45°) lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure G).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège d'auto.*









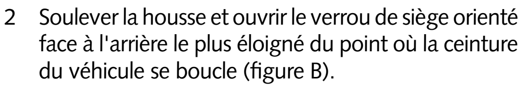
MISE EN GARDE! Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté face à l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 67 à 70.*
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Installation de la ceinture à trois points d'appui

- *La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'arrière avec ceinture à trois points d'appui.*
- *Lorsque les connecteurs LUAS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans les fentes de rangement. Voir la page 72.*

1 Incliner complètement le siège d'auto et le placer face à l'arrière sur le siège du véhicule.



MISE EN GARDE! Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté face à l'arrière. Voir *Réglage de l'inclinaison* à la page 72.









2 Soulever la housse et ouvrir le verrou de siège orienté face à l'arrière le plus éloigné du point où la ceinture du véhicule se boucle (figure B).

3 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer par la fente de ceinture de siège orienté face à l'arrière (figure C).

- *La ceinture du véhicule peut être passée par-dessus la housse ou en dessous.*

4 Passer la ceinture du véhicule en travers du siège d'auto, puis par la fente opposée de ceinture de siège orienté face à l'arrière.

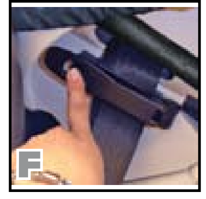
IMPORTANT : *La ceinture du véhicule doit reposer derrière la boucle du siège d'auto.*

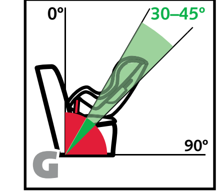
5 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas tordue, puis la boucler (figure D).

6 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu tout d'abord dans la partie jambes de la ceinture du véhicule, puis dans sa partie épaules (figure E).

7 Placer les deux sections de la ceinture du véhicule à travers le verrou ouvert, serrer la ceinture, puis fermer le bras du verrou (figure F) et remettre la housse en place.

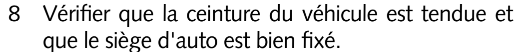






- *Le verrou est fermé correctement lorsqu'on entend un déclic.*
- *Pour éviter tout bris, ne jamais tirer le bras du verrou au-delà de sa position ouverte normale et toujours garder le verrou fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Si votre véhicule est équipé d'un rétracteur autobloquant, il n'est pas nécessaire d'utiliser les verrous tant que le rétracteur autobloquant est verrouillé. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type de rétracteur que l'on retrouve dans le véhicule et pour savoir comment verrouiller le rétracteur.*

8 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.



- *Une fois le siège d'auto correctement installé en position face à l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être d'environ 30° à 45° par rapport à la verticale (sans dépasser 45°) lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure G).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège d'auto.*

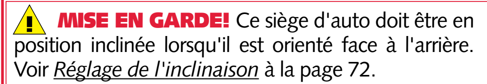
⚠ **MISE EN GARDE!** Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté face à l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 67 à 70.*
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Installation de la ceinture sous-abdominale

- *La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'arrière avec ceinture sous-abdominale.*
- *Lorsque les connecteurs LUAS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans les fentes de rangement. Voir la page 72.*

1 Incliner complètement le siège d'auto et le placer face à l'arrière sur le siège du véhicule.


MISE EN GARDE! Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté face à l'arrière. Voir *Réglage de l'inclinaison* à la page 72.



2 Soulever la housse et ouvrir le verrou de siège orienté face à l'arrière le plus éloigné du point où la ceinture du véhicule se boucle (figure B).



3 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer par la fente de ceinture de siège orienté face à l'arrière (figure C).
   - *La ceinture du véhicule peut être passée par-dessus la housse ou en dessous.*



4 Passer la ceinture du véhicule en travers du siège d'auto, puis par la fente opposée de ceinture de siège orienté face à l'arrière.

IMPORTANT : La ceinture du véhicule doit reposer derrière la boucle du siège d'auto.

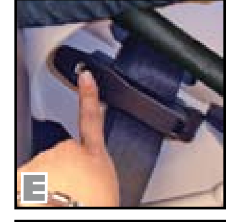
5 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas tordue, puis la boucler (figure D).



6 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu de la ceinture du véhicule.

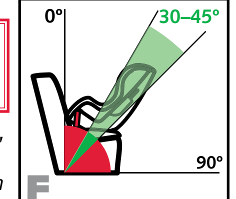
7 Placer la ceinture du véhicule à travers le verrou ouvert, serrer la ceinture, fermer le bras du verrou, puis remettre la housse en place (figure E).

- *Le verrou est fermé correctement lorsqu'on entend un déclic.*



- *Pour éviter tout bris, ne jamais tirer le bras du verrou au-delà de sa position ouverte normale et toujours garder le verrou fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Si votre véhicule est équipé d'un rétracteur autobloquant, il n'est pas nécessaire d'utiliser les verrous tant que le rétracteur autobloquant est verrouillé. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type de rétracteur que l'on retrouve dans le véhicule et pour savoir comment verrouiller le rétracteur.*

> ⚠ **MISE EN GARDE!** Ne pas utiliser ce siège avec une ceinture de véhicule à rétracteur à blocage d'urgence à deux points d'appui, non verrouillable.



8 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue, verrouillée et que le siège d'auto est bien fixé.

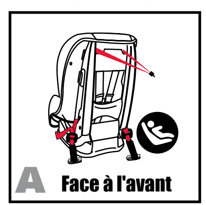
- *Une fois le siège d'auto correctement installé en position face à l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être d'environ 30° à 45° par rapport à la verticale (sans dépasser 45°) lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure F).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège d'auto.*

> ⚠ **MISE EN GARDE!** Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté face à l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 67 à 70.*
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Installation du système d'ancrage universel au bas (LUAS)

- *La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'avant avec LUAS.*
- *Vérifier que le véhicule est équipé de dispositifs d'ancrage LUAS. Si l'on ne dispose pas de dispositifs d'ancrage LUAS, on doit suivre les méthodes d'installation avec ceinture de sécurité de véhicule.*





- Ce siège d'auto ne doit pas être utilisé en mode orienté face à l'avant avec un enfant qui est âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).
- Le siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est installé face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15 kg (33 lb).





1 Si les connecteurs LUAS sont rangés, les sortir des fentes de rangement sous la housse. Voir la page 72.

2 Appuyer sur le premier bouton du dispositif de réglage LUAS et le maintenir enfoncé, puis tirer sur la sangle LUAS pour la sortir sur toute sa longueur. Répéter cette opération pour l'autre connecteur LUAS.

3 Placer le siège d'auto de côté sur le siège du véhicule, l'arrière du siège face à vous.

4 Retirer la sangle Versa-Tether® de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

5 Vérifier que la sangle LUAS n'est pas tordue et attacher le connecteur LUAS le plus près du dossier du siège du véhicule au dispositif d'ancrage LUAS le plus éloigné (figure C).

REMARQUE : Il peut être nécessaire d'intervertir les connecteurs LUAS, tel qu'il est indiqué à la page 71, si L'UNE OU L'AUTRE des conditions suivantes existe :

- *Le connecteur LUAS n'est <u>pas</u> dans une position verticale tel qu'il est illustré à la figure D.*
- *La sangle LUAS est tordue.*





- *On n'entend PAS un déclic distinct lorsque le connecteur LUAS et le dispositif d'ancrage LUAS sont raccordés.*

REMARQUE : Si l'on n'entend pas distinctement un déclic mais que le connecteur LUAS est dans une position verticale, on ne doit pas intervertir les connecteurs LUAS. Il est possible que la sangle soit trop serrée ou tordue, ou encore qu'il y ait des débris dans le connecteur LUAS.

6 Faire pivoter le siège d'auto en position face à l'avant. S'assurer que le dessous du siège d'auto fait complètement contact avec le siège du véhicule.

7 Vérifier que la sangle LUAS n'est pas tordue et attacher l'autre connecteur LUAS au dispositif d'ancrage LUAS adjacent (figure D).

8 Un déclic positif indique un bon raccordement.

9 Pousser le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle LUAS jusqu'à ce qu'elle soit tendue (figure E).

10 Attacher le crochet Versa Tether® au dispositif d'ancrage désigné du véhicule. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 67 à 70.

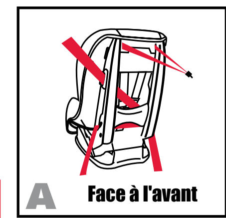
11 Vérifier que toutes les connexions sont solides et que le siège d'auto est stable.

- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre cette procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

⚠ MISE EN GARDE! Consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule pour connaître le poids nominal maximal pour les dispositifs d'ancrage LUAS. Utilisez la ceinture de sécurité du véhicule (et non les connecteurs LUAS) pour toute installation pour les enfants dont le poids est supérieur à la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule. À moins d'indication contraire par le fabricant du véhicule, un poids de 18,1 kg (40 lb) pourrait être considéré comme la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule.

Installation de la ceinture à trois points d'appui

- *La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'avant avec ceinture à trois points d'appui.*
- *Lorsque les connecteurs LUAS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans les fentes de rangement.* *Voir la page 72.*



MISE EN GARDE!

- Ce siège d'auto ne doit pas être utilisé en mode orienté face à l'avant avec un enfant qui est âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).
- Le siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est installé face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15 kg (33 lb).



IMPORTANT : *Si l'on dispose d'un dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie, on doit utiliser la sangle Versa-Tether® . Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.*



1 Placer le siège d'auto orienté face à l'avant sur le siège du véhicule. S'assurer que le dessous de la base du siège d'auto fait complètement contact avec le siège du véhicule.

2 Retirer la sangle Versa-Tether de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

3 Faire pivoter le levier de verrou pour ouvrir le verrou de siège orienté face à l'avant le plus éloigné du point où la ceinture du véhicule se boucle.

4 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer **au-dessus** de la barre LUAS et par le chemin de sangle de siège orienté face à l'avant (figure B).

5 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas tordue et qu'elle passe **au-dessus** des barres LUAS, puis la boucler (figure C).





6 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu tout d'abord dans la partie jambes de la ceinture du véhicule, puis dans sa partie épaules (figure D).

7 Tenir la sangle d'épaule tendue et tourner le verrou jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché (figure E).

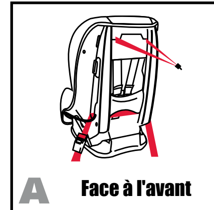
- *Si votre véhicule est équipé d'un rétracteur autobloquant, il n'est pas nécessaire d'utiliser les verrous tant que le rétracteur autobloquant est verrouillé. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type de rétracteur que l'on retrouve dans le véhicule et pour savoir comment verrouiller le rétracteur.*

8 Attacher le crochet Versa-Tether® au dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 67 à 70.

9 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.

- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre cette procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Installation de la ceinture sous-abdominale



- *La figure A illustre une installation type du siège orienté face à l'avant avec ceinture sous-abdominale.*
- *Lorsque les connecteurs LUAS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans les fentes de rangement. Voir la page 72.*



MISE EN GARDE!

- Ce siège d'auto ne doit pas être utilisé en mode orienté face à l'avant avec un enfant qui est âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).
- Le siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est installé face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15 kg (33 lb).





IMPORTANT : *Si l'on dispose d'un dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie, on doit utiliser la sangle Versa-Tether® . Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.*

1 Placer le siège d'auto orienté face à l'avant sur le siège du véhicule. S'assurer que le dessous de la base du siège d'auto fait complètement contact avec le siège du véhicule.

2 Retirer la sangle Versa-Tether de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

3 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer **au-dessous** de la barre LUAS, par les fentes de siège orienté face à l'avant, puis **au-dessous** de la barre LUAS située de l'autre côté (figure B).

4 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas tordue et qu'elle passe **au-dessous** des barres LUAS, puis la boucler (figure B).

5 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en

éliminant le jeu de la ceinture du véhicule (figure C).

6 Attacher le crochet Versa-Tether® au dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 67 à 70.

7 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et verrouillée et que le siège d'auto est bien fixé.

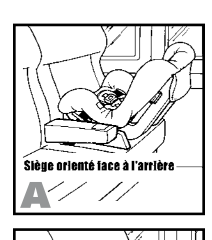
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre cette procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

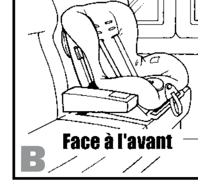


Ce siège d'auto est homologué pour l'utilisation dans les avions. Au Canada et aux États-Unis, la plupart des transporteurs aériens permettent l'utilisation d'un siège d'auto pourvu que celui-ci soit étiqueté comme siège d'auto approuvé pour l'utilisation à bord des avions de transporteurs aériens et qu'il s'ajuste correctement sur le siège d'avion. Communiquer avec le transporteur aérien pour connaître sa politique avant d'effectuer un déplacement.

Installer le siège d'auto dans un siège côté hublot pour éviter de bloquer l'allée.

Si la ceinture sous-abdominale de l'avion est trop courte, demander une rallonge de ceinture à l'agent de bord.





Installation du siège orienté face à l'arrière
Dans le cas de l'installation du siège orienté face à l'arrière (figure A), suivre les instructions relatives à *l'installation du siège orienté face à l'arrière avec ceinture sous-abdominale* aux pages 58 et 59.

Installation du siège orienté face à l'avant
Dans le cas de l'installation du siège orienté face à l'avant (figure B), suivre les instructions relatives à *l'installation du siège orienté face à l'avant avec ceinture sous-abdominale* aux pages 64 et 65.

Consignes de sécurité

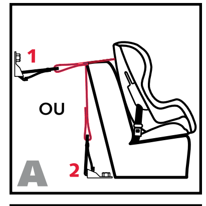
⚠ MISE EN GARDE!

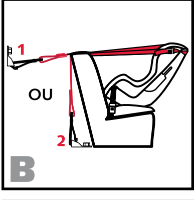
- Lorsqu'on utilise le siège d'auto en mode orienté face à l'avant, attacher la sangle Versa-Tether® uniquement aux dispositifs d'ancrage désignés par le fabricant du véhicule comme points d'ancrage de sangle d'attache. L'utilisation d'autres points n'est pas approuvée ni permise.
- **NE PAS** modifier le véhicule sans demander l'avis du fabricant du véhicule si l'on ne dispose pas d'un point d'ancrage de sangle d'attache.
- **NE PAS** accrocher la sangle Versa-Tether® au dessous d'un dispositif de réglage de siège de véhicule.

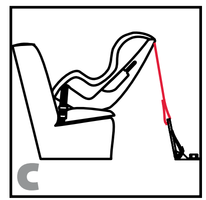
IMPORTANT :

- Si le véhicule n'est pas actuellement équipé d'un dispositif d'ancrage pour sangle d'attache, consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.
- Pour les véhicules fabriqués entre janvier 1989 et août 2000 équipés d'emplacements de dispositifs d'ancrage désignés qui sont constitués d'un trou ou d'un trou fileté, il est possible de se procurer des pièces d'ancrage sur demande – sans frais – en communiquant avec le service à la clientèle de Britax au 1 888 427-4829.

Utilisation de la sangle Versa-Tether





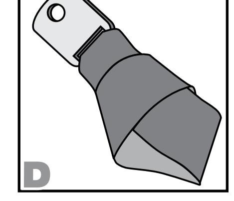


1 Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage désignés.
2 Trouver la sangle d'attache sur l'arrière du siège d'auto et retirer les composants du système d'attache de la pochette.
3 Placer les composants du système d'attache par-dessus le dossier du siège d'auto.
4 Installer le siège d'auto en utilisant le système LUAS ou les ceintures du véhicule conformément aux instructions contenues dans le présent manuel.
5 Incliner la languette de déverrouillage de la sangle d'attache, puis tirer pour sortir complètement la sangle d'attache de façon à former un « V ».
6 Trouver le crochet sur la sangle et attacher lâchement la sangle au dispositif d'ancrage désigné du véhicule.
- *Voir la figure A pour l'installation du siège orienté face à l'avant.*
- *Voir les figures B et C pour les installations du siège orienté face à l'arrière.*

7 Tirer sur la sangle de réglage du dispositif d'attache pour éliminer tout le jeu.
8 Vérifier que la sangle d'attache est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle.*

Sangle de connexion d'attache

⚠ **MISE EN GARDE!** Utiliser uniquement la sangle de connexion d'attache dans le cas de l'installation d'un siège orienté face à l'arrière avec sangle d'attache.



Comme chaque modèle de véhicule est différent, il est possible qu'on ne trouve pas d'endroit pour ancrer correctement la sangle d'attache ou encore que la partie structurale du siège soit trop grosse pour le crochet. Utiliser la sangle de connexion d'attache pour aider à créer un point d'ancrage (figure D).

1 Repérez un point d'ancrage fixe qui soit boulonné au plancher du véhicule.
  - *S'il est impossible de trouver un endroit acceptable pour créer un point d'ancrage, communiquer avec le fabricant du véhicule pour qu'il vous aide à repérer un point de raccordement approprié pour la sangle d'attache.*

2 Passer la sangle autour du point d'ancrage fixe du véhicule.

3 Prendre l'anneau en D en métal et le passer dans la boucle de sanglage à l'autre extrémité de la sangle.

4 Tirer l'anneau en D en métal complètement jusqu'à ce que la sangle soit tendue.

5 Utiliser l'anneau en D comme point d'attache pour le crochet sur la sangle d'attache.

REMARQUE : *Ranger la sangle de connexion d'attache dans la pochette de la sangle d'attache.*

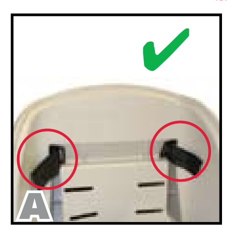
Sangle amortissante

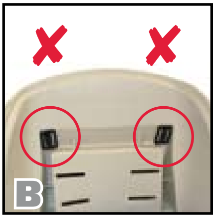
La sangle amortissante a été conçue pour aider à indiquer que le siège d'auto a servi lors d'un accident moyen ou grave et qu'il est nécessaire de le remplacer.

La figure A montre la sangle lorsque le siège d'auto est dans un état acceptable pour un usage continu (à condition que le siège n'ait pas servi lors d'un accident). La couture de couleur sera intacte.

Les figures B et C montrent des exemples d'état inacceptable du siège d'auto pour un usage continu. Si une boucle ou les deux boucles ont été tirées vers l'arrière de la coquille, ou si une des coutures de couleur a été arrachée, le siège d'auto n'est plus dans un état d'utilisation acceptable.

IMPORTANT : Cesser d'utiliser le siège d'auto s'il a servi lors d'un accident moyen ou grave, même si les boucles n'ont pas été tirées vers l'arrière de la coquille ou si la couture de couleur n'a pas été arrachée.







Interversion des connecteurs LUAS

Les connecteurs LUAS seront correctement connectés aux dispositifs d'ancrage LUAS du véhicule seulement si les connecteurs sont correctement alignés et si le harnais n'est pas tordu.

Pour que le connecteur LUAS soit correctement aligné sur le dispositif d'ancrage LUAS du véhicule, le bouton de déverrouillage rouge du connecteur doit être orienté dans la direction opposée au dossier du siège du véhicule et la plus grosse des deux sections du connecteur doit être sur le dessus (figure D).

1 Soulever le devant de la housse pour avoir accès aux connecteurs LUAS.
2 Faire glisser les deux connecteurs à travers les fentes de ceinture de siège orienté face à l'arrière jusqu'au centre du siège d'auto, de façon à ce que les connecteurs se trouvent à l'avant du siège (figure E).
3 Desserrer la boucle d'un des connecteurs (figure F).
4 Passer l'autre connecteur à travers la boucle créée à l'étape 3 pour intervertir les positions (figure G).
5 Faire glisser chaque connecteur à travers la fente de ceinture de siège orienté face à l'arrière appropriée jusqu'au côté opposé du siège d'auto.
6 Remettre la housse en place et poursuivre la procédure d'installation.









Rangement des connecteurs LUAS



Lorsque le connecteur LUAS n'est pas utilisé, soulever la housse pour avoir accès aux fentes de rangement LUAS (figure A). Plier le dispositif de réglage et le connecteur LUAS, puis faire glisser chacun dans la fente adjacente.

REMARQUE : Les sièges d'auto sont livrés par Britax avec les connecteurs LUAS rangés dans les fentes de rangement.

Réglage de l'inclinaison





Tirer la poignée d'inclinaison (figure B) puis glisser la coquille du siège d'auto dans la position désirée. Relâcher la poignée d'inclinaison et vérifier que le siège d'auto est bien verrouillé en position.

MISE EN GARDE!

- Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté face à l'arrière.
- Le siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est installé face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15 kg (33 lb).

REMARQUE : Il est nécessaire de desserrer la sangle d'attache, la ceinture de sécurité du véhicule ou la sangle LUAS avant de régler l'inclinaison. La sangle d'attache, la ceinture de sécurité du véhicule ou la sangle LUAS doivent être correctement tendues de nouveau après le réglage de l'inclinaison.

Attache de poitrine

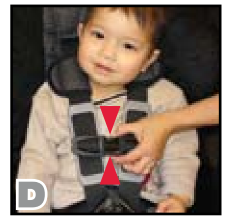
Bouclage de l'attache de poitrine

Boucler l'attache de poitrine en poussant les deux moitiés l'une contre l'autre jusqu'à ce qu'on entende distinctement un déclic (figure C).



Déverrouillage de l'attache de poitrine

1 Presser la languette du milieu (figure D).
2 Tirer les deux parties pour les éloigner l'une de l'autre.



Réglage de l'attache de poitrine

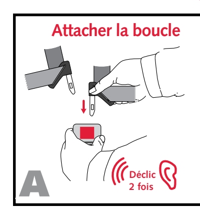
1 Glisser l'attache de poitrine vers le haut ou vers le bas (figure E) sur le harnais de façon à la placer au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles.
2 Faire glisser les protecteurs de poitrine HUGS™ et les coussins confort dans une position confortable pour l'enfant.



Protecteurs de poitrine HUGS™

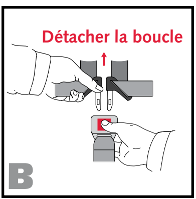
MISE EN GARDE! *Les protecteurs de poitrine HUGS™ doivent être installés pour une utilisation face à l'avant. Les protecteurs HUGS peuvent être retirés seulement si le siège est orienté face à l'arrière.*

Boucle du harnais



Fixation de la boucle du harnais

1 Tenir la boucle du harnais avec une main.
2 Utiliser l'autre main pour insérer une langue de boucle à la fois dans la boucle du harnais (figure A).
- *Un bon raccordement est indiqué par un déclic distinct après l'insertion de chaque langue de boucle.*



Déverrouillage de la boucle du harnais

1 Immobiliser l'arrière de la boucle du harnais avec une main.
2 Avec votre pouce, appuyer sur le bouton de déverrouillage et glisser les deux langues de boucle pour les retirer de la boucle (figure B).

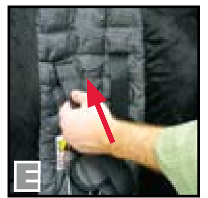
IMPORTANT : Nettoyer régulièrement la boucle du harnais pour s'assurer de son bon fonctionnement. Voir la page 81.

Comment régler la hauteur des fentes du harnais

IMPORTANT : Voir la section *Important réglage du harnais* aux pages 48 et 49 pour connaître les instructions importantes sur le réglage correct du harnais en fonction de la taille et du poids de l'enfant.







1 Desserrer le harnais en soulevant le levier de réglage du harnais tout en tirant les sangles du harnais vers l'avant le plus loin possible (figure C).
2 Depuis l'arrière du siège d'auto, décrocher le harnais d'épaule de la chape du harnais (figure D).
3 Tirer les sangles du harnais à travers la coquille, la mousse et la housse jusqu'à l'avant du siège d'auto.
4 Passer les sangles du harnais par les fentes de harnais appropriées dans la housse, dans la mousse et dans la coquille du siège d'auto (figure E).
5 Rattacher les sangles du harnais à la chape du harnais (figure D).
6 Tirer sur la sangle de réglage du harnais pour serrer le harnais.
7 Vérifier que toutes les sangles passent à la même hauteur et ne sont pas tordues.

Installation de l'enfant en toute sécurité







1 Desserrer le harnais en soulevant le bouton de réglage situé sur le devant du siège d'auto, tout en tirant les sangles d'épaule vers l'avant (figure A).

2 Détacher l'attache de poitrine en pressant les languettes et en glissant les deux parties pour les éloigner l'une de l'autre (figure B).

3 Détacher la boucle du harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en glissant les langues vers l'extérieur.

4 Déplacer les sangles du harnais sur le côté du siège d'auto.

- *Utiliser le porte-harnais situé sur les sangles et sur le côté de la housse pour tenir les sangles plus facilement.*

5 Placer l'enfant dans le siège d'auto.

6 Placer les sangles du harnais autour de l'enfant et attacher la boucle du harnais (figure C) et l'attache de poitrine.

- *Le bon raccordement de la boucle du harnais est indiqué par un déclic distinct après l'insertion de chaque langue de boucle.*
- *Si la boucle ne s'attache pas en faisant entendre distinctement un déclic après l'insertion de chaque langue de boucle, il est possible que la zone de la boucle du harnais ou du dispositif de réglage soit encombrée par des aliments, des boissons ou d'autres débris qu'il faudra enlever. Voir la page 81 pour connaître les instructions de nettoyage.*

7 Tirer doucement les sangles du harnais vers le haut pour serrer la section jambes du harnais, laquelle devrait reposer sur le haut des cuisses de l'enfant.

8 Tirer lentement sur la sangle de réglage pour serrer le harnais autour de l'enfant (figure D).
9 Placer l'attache de poitrine au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles (figure E).
10 Vérifier que le harnais n'est pas tordu et que l'enfant est installé en toute sécurité. Tirer sur le harnais après avoir installé l'enfant pour s'assurer que les langues de boucle sont fixées solidement dans la boucle du harnais.







MISE EN GARDE!

- *Les protecteurs de poitrine HUGS™ doivent être installés pour une utilisation face à l'avant. Les protecteurs HUGS peuvent être retirés seulement si le siège est orienté face à l'arrière.*
- *Régler les sangles fournies avec le siège d'auto pour qu'elles soient bien ajustées autour de l'enfant. Une sangle bien ajustée ne devrait permettre aucun jeu. Elle suit un chemin presque rectiligne sans pendre. Elle n'appuie pas contre la chair de l'enfant et elle ne pousse pas le corps de l'enfant dans une position non naturelle.*

Retrait de la housse

MISE EN GARDE! Ne pas démonter le harnais. Ne jamais retirer les langues de boucle du harnais. Une fois retirées, elles ne peuvent plus être rattachées. Si le remontage est incorrect, cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

1 Desserrer le harnais en soulevant le levier de réglage du harnais tout en tirant les sangles d'épaule vers l'avant le plus loin possible.
2 Décrocher les sangles d'épaule de la chape du harnais à l'arrière du siège d'auto (figure A).
3 Tirer les sangles supérieures du harnais à travers la coquille et la housse jusqu'à l'avant du siège d'auto.
4 Retirer la boucle et le protecteur ventral. Voir la page 80.
5 Retirer doucement la partie supérieure de la housse. Faire attention de ne pas endommager la mousse amortissante.
6 Tirer les sangles inférieures du harnais, les langues de boucle, les protecteurs de poitrine HUGS™ et l'attache de poitrine par les fentes inférieures dans la housse.
7 Retirer complètement la housse du siège d'auto.

A

Remise en place de la housse

Pour remettre la housse en place, suivre les instructions ci-dessus en sens inverse. S'assurer que les sangles d'épaule ne sont pas tordues et qu'elles sont passées correctement dans les attaches de poitrine, dans la housse, dans la mousse et dans la coquille.

Nettoyage de la housse

- LAVER À LA MAIN avec de l'eau froide et un savon doux.
- SÉCHER SUR UNE CORDE ou À PLAT pour éviter que la housse ne rétrécisse.
- **NE PAS** utiliser d'agent de blanchiment, laver à la machine, sécher à la machine ou repasser.

Nettoyage de la coquille

- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE
- **NE PAS** utiliser de solvants ou de nettoyeurs abrasifs ni démonter le harnais.

Nettoyage du harnais

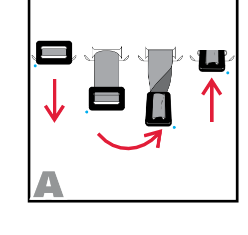
- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE
- **NE PAS** utiliser d'agent de blanchiment ni laver ou sécher à la machine, ni démonter le harnais.

Nettoyage du dispositif de réglage du harnais

Vérifier régulièrement la zone du dispositif de réglage pour s'assurer qu'elle est propre et exempte d'aliments, de boissons ou d'autres débris. Si des débris s'y trouvent, il est important de les enlever car ils pourraient nuire au mécanisme du dispositif de réglage.

- NETTOYER LES DÉBRIS SECS à l'aide d'une brosse souple.
- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE
- **NE PAS** utiliser de solvants ou de nettoyeurs abrasifs ni démonter le harnais.

Retrait de la boucle du harnais



1. Incliner complètement le siège d'auto.
2. Trouver le dispositif de retenue métallique de la sangle de la boucle sur le dessous du siège d'auto.
3. Tirer sur le dispositif de retenue en l'éloignant du siège d'auto pour le desserrer.
4. Tourner le dispositif de retenue pour que le côté court passe par la fente dans la coquille du siège d'auto (figure A).
5. Pousser le dispositif de retenue à travers les fentes de la coquille et de la housse jusqu'au haut du siège d'auto.

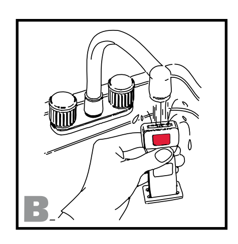
Passage de la boucle du harnais

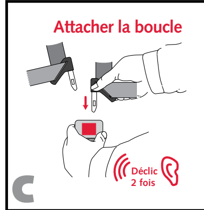
1. Trouver la fente dans la housse et dans la coquille pour la boucle du harnais.
2. Tourner le dispositif de retenue de la boucle pour que le côté court passe par la fente dans la housse et dans la coquille du siège d'auto (figure A).
3. Pousser le dispositif de retenue à travers les fentes de la coquille et de la housse jusqu'au bas du siège d'auto.
4. Tirer sur la boucle du harnais pour l'éloigner du siège d'auto jusqu'à ce que la sangle soit tendue, puis vérifier que la sangle n'est pas tordue et que le bouton de déverrouillage est orienté vers l'extérieur.

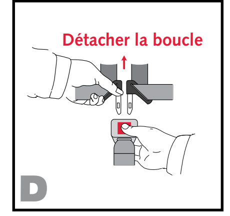
Nettoyage de la boucle du harnais

Si un enfant mange et boit pendant qu'il est installé dans le siège d'auto, il peut être nécessaire de vérifier régulièrement la boucle du harnais et de la nettoyer pour enlever les aliments, les boissons, les débris ou les liquides séchés.

- RETIRER LA BOUCLE de la manière décrite à la page 80.
- BIEN RINCER avec de l'eau tiède (figure B).
- FAIRE L'ESSAI DE LA BOUCLE DU HARNAIS en l'attachant (figure C) et en la détachant (figure D) jusqu'à ce qu'on entende distinctement un déclic après l'insertion de chaque langue de boucle. Si l'un des déclics n'est pas entendu, répéter la procédure de nettoyage.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE
- NE PAS lubrifier, ni utiliser des solvants, des nettoyeurs abrasifs, du savon ou d'autres détergents ménagers.







Ce siège d'auto a été fabriqué par Britax Child Safety, Inc. Britax® garantit ce produit à l'acheteur au détail initial de la façon suivante :

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période d'un an à partir de la date de l'achat initial. Une preuve d'achat est exigée. La seule mesure de redressement offerte en vertu de cette garantie est que Britax fournira, à son gré, une réparation ou des composants de rechange pour ce produit ou un remboursement du prix d'achat initial du produit. Britax se réserve le droit de discontinuer ou de modifier les tissus, les pièces, les modèles ou les produits, ou d'y faire des substitutions.

Pour faire une demande en vertu de cette garantie, communiquer avec le service à la clientèle de Britax au

1 888 427-4829 ou écrire à Britax Child Safety, Ltd., case postale 7289, comptoir postal Brunswick Square, Saint-Jean NB E2L 9Z9. Une preuve d'achat est exigée.

VEUILLEZ REMPLIR LA CARTE D'ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE ET LA POSTER DANS LES TRENTE (30) JOURS QUI SUIVENT L'ACHAT OU VISITER LE SITE WWW.BRITAXUSA.COM/REGISTRATION.

LIMITES DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui résultent d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non conforme aux instructions relatives au produit.

L'utilisation de housses, de pièces rapportées, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage autres que ceux de Britax Child Safety, Inc. n'est pas approuvée par Britax. Leur utilisation pourrait faire en sorte que le siège d'auto ne soit pas conforme aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou ne fonctionne pas de la manière prévue en cas d'accident. Leur utilisation annule automatiquement la garantie de Britax.

LIMITES DES DOMMAGES

La garantie et les mesures de redressement énoncées ci-dessus sont exclusives et tiennent lieu de toutes les autres, verbales ou écrites, expresses ou implicites. En aucun cas Britax, ou le détaillant qui vend ce produit, ne pourra être tenu responsable de tout dommage, incluant les dommages accessoires ou indirects, qui découlerait de l'utilisation de ce produit ou de l'inaptitude à utiliser ce produit.

LIMITES DES GARANTIES ET AUTRES CONDITIONS DES GARANTIES ET LOIS PROVINCIALES

Toute garantie tacite, incluant les garanties tacites de qualité marchande et d'adéquation à un but particulier, se limitera à la durée et aux conditions de la garantie écrite expresse. Certaines provinces ne permettent pas de limite quant à la durée d'une garantie tacite ni d'exclusion ou de limite quant aux dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limites énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits légaux précis, et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Ni Britax, ni le détaillant qui vend ce produit, n'autorise une quelconque personne à créer en son nom toute autre garantie, obligation ou responsabilité en rapport avec ce produit.

IMPORTANT:

☑ DOUBLE CHECK EVERY TIME YOU USE THIS CAR SEAT.

IMPORTANT :

☑ CONTRE-VÉRIFIER CHAQUE FOIS QU'ON UTILISE CE SIÈGE D'AUTO

Double Check Car Seat-to-Vehicle Installation:

☑ Check that the LUAS connectors or vehicle seat belt connections to the vehicle are tight and secure.
☑ Verify the car seat cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path.

Double Check Child-to-Car Seat Installation:

☑ Tug on the buckle to ensure a proper connection.
☑ Confirm harness straps are snug and over both shoulders and hips. You should not be able to pinch excess harness strap webbing at the child's shoulder.
☑ Make sure the chest clip is properly fastened and positioned in the middle of the child's chest at armpit level.

Contre-vérifier l'installation du siège d'auto dans le véhicule :

☑ Vérifier que les connecteurs LUAS ou de la ceinture de sécurité du véhicule au véhicule sont serrées et solides.
☑ Vérifier que le siège d'auto ne peut pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle.

Contre-vérifier l'installation de l'enfant dans le siège d'auto :

☑ Tirer brusquement sur la boucle pour s'assurer que le raccordement est bon.
☑ Vérifier que les sangles du harnais sont bien ajustées et passent sur les épaules et sur les hanches. On ne devrait pas pouvoir pincer un excès de sangle de harnais aux épaules de l'enfant
☑ S'assurer que l'attache de poitrine est fixée correctement et qu'elle est placée au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles.



Britax Child Safety, Inc.
13501 South Ridge Drive
Charlotte, NC 28273
USA

A **Britax Childcare Group Limited** company

Tel 1.888.427.4829

Britax USA.com